

Andador de entrenamiento de la marcha Pacer

Manual de productos
K620, K630, K640 y K650



Índice

Información importante	3
Mensajes sobre seguridad	4
Recomendaciones de uso Medidas del usuario y del artículo	5
Revisión de su pedido y componentes básicos	6
Chasis superiores	
Estándar y dinámico	7
Chasis de base	
Estándar, utilitaria y banda sinfín/estabilidad	8
Ruedas giratorias y ruedas normales	9
Accesorios	
Odómetro y abrazaderas	10
Asas manuales	11-12
Apoyos para brazos/plataformas para brazos	13-15
Freno manual	16
Manillares	17
Almohadilla para el pecho	18-19
Apoyo para el pecho	20
Posicionador de cadera	21
Almohadilla del posicionador de cadera	22
Apoyo pélvico	23-24
Apoyos para muslos	25
Apoyos para tobillos	26
Bandeja	27
Sillín de posiciones múltiples	28
Barra guía	29

Índice (continúa)

Funcionamiento	30-33
Mantenimiento, limpieza y garantía	34
Materiales y modificaciones del usuario	35

IMPORTANTE

Guarde esta manual del producto para futuras consultas. Hay copias adicionales disponibles en <http://www.rifton.com/customer-service/product-manuals>.

Claves para los usuarios

Use esta clave para determinar qué secciones de este manual del producto son importantes para usted.

 **Usuarios técnicos** Para profesionales que piden y montan productos Rifton.

 **Usuarios domésticos** Para cuidadores que usan productos Rifton regularmente.

 **Personal de mantenimiento** Para cualquier persona responsable del mantenimiento o de pedidos repetidos de productos y piezas Rifton.

ADVERTENCIA



- Lea atentamente y comprenda la información de esta manual del producto antes de intentar utilizar el producto. La falta de seguimiento de los procedimientos y las instrucciones de este manual del producto puede causar lesiones graves o la muerte.
- Un profesional cualificado debe evaluar la idoneidad y seguridad de todo el equipo para cada usuario.
- Este producto está previsto para usuarios de juicio inestable, por lo que en todo momento se requiere la supervisión de un adulto.
- Para evitar caídas y lesiones:
 - No use este producto sobre superficies rugosas y desiguales, ni en las proximidades de piscinas o escaleras.
 - Compruebe que las correas y los soportes estén bien sujetos en todo momento. Las correas y los soportes se suministran para la seguridad del usuario y deben ajustarse cuidadosamente para lograr la mayor comodidad y seguridad.
 - Apriete bien todos los mandos de ajuste antes de usar el producto e inmediatamente después de realizar cualquier ajuste.
 - Coloque los accesorios de modo que el peso del usuario quede centrado entre las ruedas giratorias.
- No use este producto para usuarios que no cumplan los límites de talla y peso especificados en este manual.
- Para prevenir fallos estructurales, que pueden provocar lesiones graves o la muerte:
 - Compruebe de forma periódica en este producto y sus accesorios el aflojamiento o la ausencia de tornillos, la fatiga del metal, grietas, soldaduras rotas, piezas que faltan, la inestabilidad general u otros signos de desgaste excesivo.
 - Retire inmediatamente este producto si observa cualquier condición que pudiera causar un funcionamiento inseguro.
 - No use los componentes o productos de Rifton para ningún otro fin distinto al previsto.
- Supervise adecuadamente el uso del Pacer para evitar:
 - Movimiento y velocidad excesivos
 - Paradas repentinas por golpear un bordillo, grietas o residuos
- Utilice los accesorios adecuados para garantizar que los pies del usuario queden dentro de los límites del chasis del Pacer.
- Preste especial cuidado y supervisión cuando use el Pacer en condiciones que puedan afectar a la estabilidad, como:
 - Suelos irregulares
 - Rampas, cuestas o pendientes
 - Usuarios que experimenten movimientos involuntarios fuertes o convulsiones

Recomendaciones de uso

El andador de entrenamiento de la marcha es un producto sanitario de clase I. Está diseñado para ayudar al usuario a aprender a caminar. Para aquellos usuarios que no hacen un uso activo de los músculos del tronco y las piernas el Pacer proporciona la ayuda necesaria durante el entrenamiento de la marcha y requiere una carga del peso mínima o nula.

Medidas del usuario y dimensiones del artículo

Medidas del usuario – pulgadas (cm)	K620	K630	K640	K650 XL
	pequeño	mediano	grande	
Altura del codo	18½-27½ (47-70)	24-35 (61-89)	32-47 (81-119)	34-49 (86-124)



Medida clave del usuario: altura del codo
Mida la distancia vertical que hay desde el codo doblado hasta el suelo mientras el usuario está de pie. Elija un andador de entrenamiento de la marcha que se adapte al crecimiento.

Importante: Cerciórese de que la anchura del apoyo para el pecho sea la adecuada y que se adapte al crecimiento. El peso del usuario no debe exceder la carga máxima de trabajo.

Medidas del artículo – pulgadas (cm)	K620	K630	K640	K650 XL
	pequeño	mediano	grande	
Del suelo hasta la parte superior del apoyo para el brazo	18½-27½ (47-70)	24-35 (61-89)	32-47 (81-119)	34-49 (86-124)
Anchura total	Base estándar: 23 (58)	26 (66)	28 (71)	31 ½ (80)
	Base utilitaria: N/C	30 (76)	32 (81)	N/C
	Base estrecha para cinta para correr o caminar: 35 (89)	35 (89)	35 (89)	N/C
	Base ancha para cinta para correr o caminar: 40 (102)	40 (102)	40 (102)	N/C
Longitud total	Base estándar: 26 (66)	30 (76)	36 (91)	39¾ (101)
	Base utilitaria: N/C	36 (91)	40½ (103)	N/C
	Bases para cinta para correr o caminar: 41 (104)	41 (104)	41 (104)	N/C
Altura del chasis	Bases estándar y utilitaria: 16-21 (41-53)	21½-27 (55-69)	28½-38½ (72-98)	31-41 (79-104)
	Bases para cinta para correr o caminar: 22-34 (56-86)	23½-36 (60-91)	29½-46½ (75-118)	N/C
Altura de la base (sin chasis superior)	Bases estándar y utilitaria: 11 (28)	14½ (37)	16 (41)	18½ (47)
	Bases para cinta para correr o caminar: 21½-28 (55-71)	21½-28 (55-71)	21½-28 (55-71)	N/C
Peso del chasis – libras (kg)	Base estándar: 11½ (5,2)	15 (6,8)	15½ (7)	22½ (10,2)
	Base utilitaria: N/C	18½ (8,4)	19¼ (8,7)	N/C
	Base estrecha para cinta para correr o caminar: 27½ (12,5)	27½ (12,5)	27½ (12,5)	N/C
	Base ancha para cinta para correr o caminar: 28 (12,7)	28 (12,7)	28 (12,7)	N/C
	Superior estándar: 6 (2,7)	7½ (3,4)	9½ (4,4)	11 (4,9)
Movimiento superior dinámico	Superior dinámico: 7½ (3,4)	11½ (5,2)	13½ (6,1)	15 (6,8)
	Vertical: 1¼ (3,5)	2 (5)	2 (5)	2 (5)
Anchura máxima de la cinta para correr o caminar	Horizontal: 1½ (4)	2 (5)	2 (5)	2 (5)
	Base estrecha para cinta para correr o caminar: 29 (74)	29 (74)	29 (74)	N/C
Altura máxima de la cinta para correr o caminar	Base ancha para cinta para correr o caminar: 34 (86)	34 (86)	34 (86)	N/C
	Bases para cinta para correr o caminar: 11 (28)	11 (28)	11 (28)	N/C
Carga máxima de trabajo – libras (kg)	75 (34)	150 (68)	200 (91)	250 (113)

Revise su pedido

El chasis y los accesorios Pacer que especificó en su pedido podrían enviarse en más de una caja. Use los diagramas de este manual para asegurarse de que su pedido esté completo.

Si su envío está incompleto o dañado de alguna manera a su arribo, llame a Servicio de atención al cliente, al 800.571.8198.

Artículo básico

⚠ PRECAUCIÓN Asegúrese de que la columna esté totalmente insertada y fijada en el chasis de la base antes de usar el Pacer.

Se puede montar cualquier chasis superior en cualquier base del mismo tamaño. Además, se puede montar cualquier chasis superior mediano en cualquier base grande, lo que aumenta el intervalo de altura del chasis mediano en 1" (3 cm). El chasis superior grande no se puede usar con una base mediana.

Figura 6a: Para montar el chasis superior en la base, deslice la columna dentro del chasis de la base, como se muestra. Para desmontar los chasis superior e inferior, presione el botón (A) y saque la columna deslizándola fuera del chasis de la base.

El chasis superior y la base se pueden desmontar para almacenarlos o transportarlos.



Figura 6a

Chasis superiores

Ajuste de la altura

Figura 7a: Para ajustar el chasis hacia arriba o abajo, utilice el pulsador (A).

Superior estándar

La altura del chasis superior estándar se puede ajustar y este sirve de soporte para los diferentes apoyos y accesorios.

Superior dinámico

⚠ PRECAUCIÓN Para evitar lesiones graves:

- Mantenga las manos alejadas del mecanismo dinámico del soporte para el cuerpo mientras esté utilizando el Pacer.
- Cuando los mecanismos dinámicos de apoyo de peso o de desplazamiento lateral del peso estén desbloqueados, coloque los apoyos para brazos de forma que las manos del usuario queden libres del chasis y la columna.

Figura 7b: El chasis dinámico superior proporciona un apoyo dinámico para el cuerpo al permitir que el chasis superior se mueva hacia arriba, abajo y lateralmente.

Para bloquear o desbloquear los movimientos verticales hacia arriba y abajo (apoyo de peso dinámico), eleve el chasis superior hasta el sistema de descarga de peso y active el pulsador (B).

Para bloquear o desbloquear el movimiento lateral (desplazamiento dinámico de peso), use el pulsador (C).

Solo mediano, grande y extragrande: el intervalo predeterminado de tensión del sistema de apoyo de peso dinámico se adaptará bien a la mayoría de los usuarios. No obstante, se puede ajustar si fuera necesario girando el tornillo (D) con una llave Allen hexagonal de 3/16". Si gira el tornillo hacia la derecha, aumentará la tensión.



Figura 7a

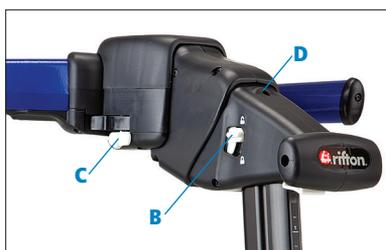


Figura 7b

AVISO

Para evitar dañar el sistema DWB, deje de girar cuando el tornillo asome (tensión máxima) o cuando el tornillo quede flojo (tensión mínima).

Chasis de base

Base estándar

Figura 8a: La base estándar tiene cuatro ruedas giratorias de 5½" (4" en la base pequeña). Todas las ruedas giratorias cuentan con freno, resistencia, bloqueo basculante y bloqueo de dirección. El odómetro es un accesorio opcional.



Figura 8a

Base utilitaria

Figura 8b: La base utilitaria tiene dos ruedas giratorias delanteras de 8" (20 cm) y dos ruedas normales traseras de 11½" (29 cm). Las funciones de bloqueo de dirección, freno y resistencia están en las ruedas normales traseras. El bloqueo basculante está en las ruedas giratorias delanteras. El odómetro es un accesorio opcional.



Figura 8b

Banda sinfín/base de estabilidad

⚠ ADVERTENCIA Para evitar lesiones graves o la muerte:

- No coloque al usuario frente al extremo abierto del chasis del Pacer cuando esté en la cinta para correr o caminar.
- Detenga la cinta para correr o caminar antes de hacer cualquier ajuste.
- Aleje las extremidades del mecanismo de ajuste.

⚠ PRECAUCIÓN Para evitar lesiones graves:

- Bloquee siempre los frenos de las ruedas giratorias cuando el Pacer esté sobre la cinta para correr o caminar.
- Utilice siempre el apoyo pélvico, el posicionador de cadera o el sillín multiposicionador cuando el usuario esté en la cinta para correr o caminar.
- No active la banda sinfín en reversa cuando esté usando el Pacer.



Figura 8c

Figura 8c: La base para la banda sinfín/estabilidad es un chasis de base ancho y de altura ajustable diseñado para usarse tanto en el suelo como encima de una banda sinfín. Se puede usar tanto con el chasis superior grande como con el mediano y el pequeño.

Use el pulsador (A) para ajustar el chasis hacia abajo cuando se use en el suelo o hacia arriba, según sea necesario, a fin de dejar espacio para la banda sinfín.

Consejo: esta base está disponible en dos anchuras, estándar y ancha. Consulte los tamaños en la tabla de medidas de la página 5.

Ruedas giratorias/ruedas normales

Ajustes

Figura 9a:

El **bloqueo basculante** evita que la rueda gire.

- Para **activar el bloqueo basculante**: apriete el botón (A).
- Para **desactivarlo**, apriete el botón (B).

Si se bloquean las cuatro ruedas giratorias la trayectoria del usuario será en línea recta.

El bloqueo de las ruedas giratorias traseras (detrás del usuario) ayudará a estabilizar al usuario, al tiempo que le sigue permitiendo girar.

Para activar el freno de las ruedas giratorias (C), pulse la parte inferior del pedal de freno. Para soltar el freno, pulse la parte superior del pedal de freno.

Para activar el freno de la rueda normal (base utilitaria), presione el pedal de freno (D). Para soltar el freno de la rueda normal, levante el pedal de freno (D).

Para activar la resistencia de la rueda giratoria (base estándar) o la resistencia de la rueda normal (base utilitaria), gire el disco (E).

El **bloqueo de dirección (F)** permite que la rueda giratoria o la rueda normal giren solo en una dirección, lo cual es útil para los usuarios que se podrían desplazar involuntariamente hacia atrás cuando intentan caminar. Para activar el bloqueo de dirección:

- Baje la palanca (F) hasta que encaje a presión.
- Cuando esté activado el bloqueo de dirección, la rueda giratoria hará un ruido de chasquido mientras se mueve hacia adelante y se bloqueará cuando se empuje hacia atrás.



Figura 9a

Accesorios

Odómetro

Figura 10a: El odómetro muestra la distancia recorrida. Para reiniciar la pantalla a 0, pulse el botón (A). Para visualizar la distancia total recorrida desde el comienzo del uso, apriete y mantenga pulsado el botón (A) durante un segundo. La distancia total se visualizará en kilómetros o miles de pies, dependiendo del ajuste de unidad.

Para cambiar entre pies y metros, apriete y mantenga pulsado el botón (A) hasta que cambie las unidades (aproximadamente 10 segundos).



Figura 10a

Abrazaderas

Montaje y desmontaje

Figura 10b: La mayoría de los accesorios se fijan en el chasis y se retiran de este con abrazaderas (B) y postes (C).

1. Afloje el pomo (D) y gírelo hacia abajo.
2. Gire la banda (E) hacia arriba.
3. Coloque la abrazadera (B) alrededor de la barra ovalada.
4. Gire el pomo (D) hacia arriba metiéndolo en la banda (E).
5. Apriételo bien.

La colocación de los accesorios del chasis variará dependiendo de la posición y capacidades del usuario, así como de la cantidad de accesorios que se utilicen.

Figura 10c: En el caso de usuarios más delgados, las abrazaderas de cualquier accesorio se pueden montar por dentro de la barra superior. De este modo, los accesorios quedan más cerca del usuario. Para volver a colocar las barras, consulte la página 15.



Figura 10b



Figura 10c

Asas manuales

⚠ ADVERTENCIA Para evitar volcar y las lesiones consecuentes, no coloque las asas manuales, los soportes para brazos ni las plataformas para brazos en los extremos de la barra superior (consulte la Figura 11a).

Montaje

Cuando se use el Pacer en posición anterior, es recomendable que las asas manuales estén montadas por delante de la barra transversal del chasis. Esto hace que la posición sea más estable y deja mucho espacio para otros accesorios.

Figura 11b: Las abrazaderas de las asas manuales se pueden montar por fuera de la barra superior.

Figura 11c: En el caso de usuarios más delgados, las abrazaderas de cualquier accesorio se pueden montar por dentro de la barra superior. De este modo, los apoyos quedarán más cerca del usuario. Para volver a colocar las barras de las asas manuales, consulte la página 15.



Figura 11a



Figura 11b



Figura 11c

Ajustes

Figura 12a:

Afloje el pomo (A) para:

- Extraer completamente el asa manual y la abrazadera.
- También puede deslizar el asa manual acercándola o alejándola del usuario a lo largo de la barra superior.

Para ajustar la altura del asa manual:

- Presione el botón (B) y deslice la barra hacia arriba o hacia abajo hasta la posición deseada.
- Suelte el botón (B) y pulse el asa manual para meter la barra.

Para inclinar el asa manual:

Afloje el pomo (C) e incline el asa manual hasta la posición deseada. Apriete bien el pomo giratorio.

Para volver a colocar el asa manual completa:

- Retire completamente el asa manual del Pacer (consulte las Figuras 10b y 10c). Móntela por dentro o por fuera de la barra superior (consulte las Figuras 13b y 13c).
- Presione el botón (B) y retire completamente la barra. A continuación, gire la barra hasta la posición deseada, vuelva a insertarla en la abrazadera y deslícela hasta la altura deseada.



Figura 12a

Apoyos para brazos

⚠ ADVERTENCIA Para evitar volcar y las lesiones consecuentes, no coloque las asas manuales, los soportes para brazos ni las plataformas para brazos en los extremos de la barra superior (consulte la Figura 13a).

Montaje

Cuando se use el Pacer en posición anterior, es recomendable que los apoyos para brazos estén montados por delante de la barra transversal del chasis. Esto hace que la posición sea más estable y deja mucho espacio para otros accesorios.

Figura 13b: Las abrazaderas de los apoyos para brazos se pueden montar por fuera de la barra superior.

Figura 13c: En el caso de usuarios más delgados, las abrazaderas de cualquier accesorio se pueden montar por dentro de la barra superior. De este modo, los accesorios quedan más cerca del usuario. Para volver a colocar las abrazaderas y postes (consulte las páginas 10 y 15).

Ajustes

Figuras 13b y 14a:

Afloje el pomo (A) para:

- Deslice la almohadilla para el brazo acercándola o alejándola del usuario a lo largo de la barra.
- Girar hacia arriba o hacia abajo.
- Girar hacia dentro o hacia fuera.
- Mover la almohadilla de brazo hacia atrás o hacia delante.

Para ajustar la altura del apoyo para brazos:

1. Presione el botón (B) y deslice la barra hasta la posición deseada.
2. Suelte el botón y presione el poste para introducirlo.



Figura 13a



Figura 13b, barra superior externa montada



Figura 13c, barra superior interna montada

También puede extraer completamente el apoyo para brazos del Pacer presionando el botón (B) y sacando entonces el poste.

Para ajustar el mango:

Figura 14a:

1. Afloje el pomo (C).
2. Deslice el mango hacia delante o atrás según la longitud del antebrazo o bien gire el mango de un lado a otro. La correa para el brazo (D) y la correa para la muñeca (E) sujetan el brazo del usuario en el apoyo para el brazo.

Utilizando la correa para la muñeca evitará que el brazo del usuario se salga accidentalmente del apoyo para brazos.

Para volver a colocar el apoyo para brazos completo:

1. Afloje el pomo (F).
2. Deslice el apoyo para brazos hasta la posición deseada en la barra superior del chasis.

Plataformas para brazos



ADVERTENCIA Para evitar volcaduras y las lesiones consecuentes, no coloque las asas manuales, los soportes para brazos ni las plataformas para brazos en los extremos de la barra superior (consulte la Figura 14b).

Montaje (consulte las páginas 10 y 13).

Ajustes

Figura 14c:

Afloje el pomo (A) para:

- Deslice la plataforma para brazos acercándola o alejándola del usuario a lo largo de la barra.
- Gírela de un lado a otro.
- Gire 360°.

Para ajustar la altura de la plataforma para brazos:

1. Presione el botón (B) y deslice la barra hasta la posición deseada.
2. Suelte el botón y presione el poste para introducirlo.

También puede extraer completamente la plataforma para brazos del Pacer presionando el botón (B) y sacando entonces el poste de la abrazadera.

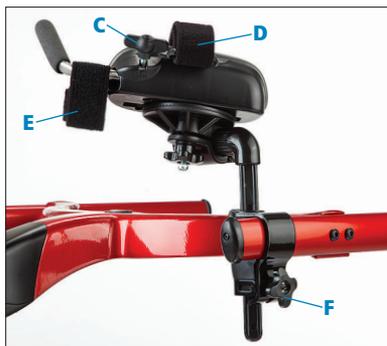


Figura 14a, barra superior interna montada

Consejo: Los apoyos para el brazo se pueden:

1. Girar alrededor de la sección horizontal del poste.
2. Girar 360° en torno al poste vertical.
3. Meterse o sacarse en la sección horizontal de la barra.
4. La abrazadera se puede mover a lo largo de la barra superior.
5. La barra tiene cuatro posiciones, cada una de ellas a 90°.



Figura 14b



Figura 14c

Figura 15a: La correa para el brazo (C) sujeta el brazo del usuario a la plataforma para el brazo. Se puede quitar completamente, si se desea. Abra la correa y extráigala de la ranura que hay bajo la plataforma.

Para volver a colocar la plataforma para brazos completa:

1. Afloje el pomo (D).
2. Deslice la plataforma para el brazo hasta la posición deseada en la barra superior del chasis.



Figura 15a

Figura 15b:

Para ajustar el mango opcional:

1. Afloje el pomo (E).
2. Deslice el mango hacia delante o atrás según la longitud del antebrazo o bien gire el mango de un lado a otro. La correa para el brazo (F) y la correa para la muñeca (G) sujetan el brazo del usuario en el apoyo para el brazo.

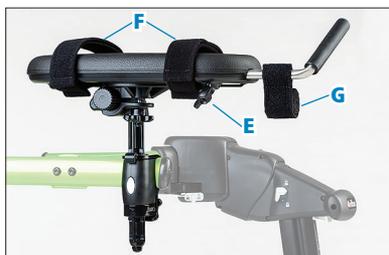


Figura 15b

Ajustes del poste

El apoyo para el brazo/postes para el brazo se pueden quitar y cambiar de posición para ajustar la anchura que hay entre ellos.

Figuras 15c y 15d: Las abrazaderas se pueden quitar y colocar de nuevo para ajustar más la anchura entre los apoyos/plataformas para el brazo.

- **Paso 1:** Afloje el pomo (A) y extraiga la almohadilla del apoyo para el brazo. En la Figura 15c, se muestra la abrazadera en el lado interno de la barra superior.
- **Paso 2:** Presione el botón (B), levante el poste sacándolo de la abrazadera y gírelo a la posición deseada.
- **Paso 3:** Vuelva a insertar el poste en la abrazadera, ponga de nuevo la almohadilla del apoyo para el brazo en el poste y utilice el botón (B) para ajustar la altura del apoyo para el brazo. En la Figura 15d, se muestra la abrazadera por fuera de la barra superior, lo cual aumenta la anchura entre los apoyos.



Figura 15c



Figura 15d

(Para desmontar o montar las abrazaderas, consulte la p. 10).

Freno de mano

⚠ ADVERTENCIA Para evitar lesiones graves

o la muerte:

- Utilice el Pacer solamente en superficies lisas y a nivel.
- El freno de mano no está diseñado para detener el Pacer en pendientes.
- En todo momento se requiere la supervisión de un adulto.

Montaje en la base

Figura 16b:

1. Enganche la esfera que hay en el extremo del cable en el clip plateado (A) situado dentro de la carcasa de plástico (B), en la base.
2. Tire de la carcasa del cable hacia delante y abajo para engancharla en la ranura (C) de la carcasa de plástico de la base.
3. Sujete juntos ambos cables de frenos con el clip del cable de frenos.



Figura 16a

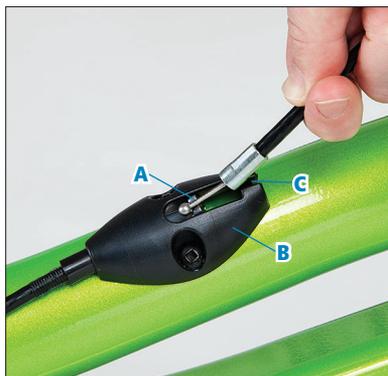


Figura 16b

Desmontaje de la base

Tire del cable para sacarlo de la ranura (C) que hay en la carcasa de plástico (B) de la base y levántelo. El extremo del cable que tiene la esfera saldrá del clip (A).

Funcionamiento

Figura 16c:

1. Apriete la palanca para aplicar el freno.
2. Empuje la palanca hacia abajo (alejándola del mango) para echar el freno de mano.



Figura 16c

Ajustes

Figura 16c: Para ajustar el freno, afloje o apriete el pomo (D) hasta alcanzar el frenado deseado. Se recomienda dejar un espacio de 1/16" (0,16 cm) entre la rueda trasera y el brazo del freno.

Consulte la página 13 para ver información sobre los ajustes de los apoyos para brazos.

Consejo (Figura 16c): Si el cable no llega suficientemente lejos para conectarlo en la ranura de la carcasa de plástico, apriete el pomo de ajuste (D) que hay en el mango del freno girando el pomo hacia la derecha.

Manillares

⚠ ADVERTENCIA Para evitar volcaduras y las lesiones consecuentes, no coloque las asas manuales, los soportes para brazos ni las plataformas para brazos en los extremos de la barra superior (consulte la Figura 17a).



Figura 17a

Montaje

Figura 17b:

1. Afloje el pomo (A) y gírelo hacia abajo.
2. Gire la banda (B) hacia arriba.
3. Coloque la abrazadera sobre la barra oval.
4. Gire el pomo (A) hacia arriba metiéndolo en la banda (B).
5. Apriete bien el pomo.

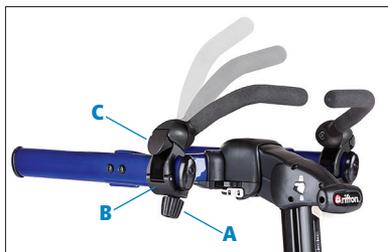


Figura 17b

Ajustes

Figura 17b: Para ajustar el ángulo del manillar:

- Afloje la palanca de leva de ajuste de la altura/ángulo (C).
- Gire el respaldo a la posición deseada.
- Apriete firmemente la palanca de leva de ajuste de la altura/ángulo (C).

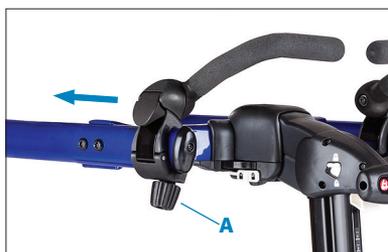


Figura 17c

Figura 17c: Para ajustar la posición horizontal del manillar:

- Afloje el pomo (A).
- Deslice el manillar a lo largo del tubo oval hasta la posición deseada.
- Apriete bien el pomo.

Almohadilla para el pecho



⚠ ADVERTENCIA A fin de prevenir el atrapamiento o aplastamiento, no ajuste la almohadilla para el pecho cuando haya carga. Asegúrese de que todas las levas y pomos estén bien apretados antes del uso.

Para evitar tropezones, caídas y las consecuentes lesiones o la muerte:

- Coloque la almohadilla para el pecho de forma que el centro de gravedad del usuario quede centrado entre las ruedas giratorias.
- Apriete todas las levas y pomos en la almohadilla para el pecho antes del uso.

Montaje

Figura 18b:

La almohadilla para el pecho se abre en la parte posterior, con hebillas (D), para fácil acceso.

La almohadilla para el pecho funciona mejor con el Pacer en la configuración anterior, posicionado tan delante como sea posible.

1. Afloje ambos pomos (A) y gírelos hacia abajo.
2. Gire las bandas (B) hacia arriba.
3. Coloque las abrazaderas sobre las barras ovales.
4. Gire los pomos en las ranuras de las bandas.
5. Apriete bien los pomos.



Figura 18a

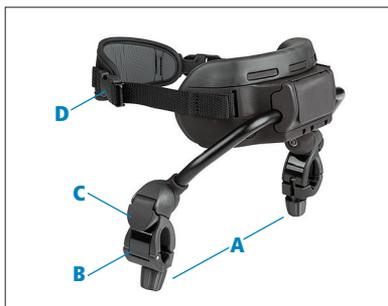


Figura 18b

Ajustes

Figura 18b:

Para ajustar la altura de la almohadilla para el pecho:

- Afloje ambas palancas de leva de altura/ángulo (C).
- Gire la almohadilla del pecho a la altura deseada.
- Apriete firmemente ambas palancas de leva de ajuste de la altura/ángulo (C).

Para ajustar la anchura de la almohadilla para el pecho:

- Ajuste la correa a la anchura deseada con las hebillas (D).

Figura 19a:

Para ajustar el ángulo de la almohadilla para el pecho:

- Afloje la palanca de leva de ángulo (A) en la parte delantera de la almohadilla.
- Gire la almohadilla al ángulo deseado.
- Apriete la palanca de leva de ángulo.

Para ajustar la posición horizontal de la almohadilla del pecho:

- Afloje ambos pomos (B).
- Deslice la almohadilla para el pecho a lo largo de los tubos ovales hasta la posición deseada.
- Apriete bien los pomos.



Figura 19a

Apoyo para el pecho

Montaje

ADVERTENCIA Para evitar tropezones, caídas y las consecuentes lesiones o la muerte:

- Coloque el apoyo para el pecho de forma que el centro de gravedad del usuario quede centrado entre las ruedas giratorias.
- Apriete todos los pomos de ajuste del apoyo para el pecho antes de usarlo.

Figura 20a: Monte el apoyo para el pecho directamente por detrás de la barra transversal del chasis. La parte delantera del apoyo para el pecho tiene un anillo de contención que hace que las almohadillas no se separen. La parte trasera se abre para un fácil acceso.

Ajustes

Para ajustar la anchura del apoyo para el pecho:

- Coloque las abrazaderas en la parte interior o exterior de la barra superior (consulte las páginas anteriores).
- Afloje los pomos giratorios (C) para meter o sacar los laterales del apoyo para el pecho.
- Vuelva a apretar los pomos giratorios.

Para girar el apoyo para el pecho:

- Afloje completamente los pomos giratorios (C).
- Gire el apoyo hasta la posición deseada.
- Vuelva a apretar los pomos giratorios.



Figura 20a

Para ajustar la altura del apoyo para el pecho:

- Presione los botones (B) y deslice las barras hasta la altura deseada.
- Suelte los botones (B) y presione la barra para introducirla.

Vuelva a colocar o extraiga completamente el apoyo para el pecho:

- Afloje los pomos giratorios (A).
- Deslice el apoyo para el pecho hacia atrás o hacia delante y vuelva a apretar los pomos giratorios (A).
- Para quitar las abrazaderas, consulte la página 10.

Las correas (D) se pueden ajustar independientemente para apretar o aflojar el apoyo para el pecho o bien para ajustar el ángulo de inclinación hacia delante del usuario. El apoyo para el pecho se abre tanto por delante como por detrás. Esto permite colocar al usuario en posición anterior o posterior (consulte las páginas 30–33).

Posicionador de cadera



Montaje

⚠ ADVERTENCIA A fin de evitar volcaduras y las lesiones consecuentes, no coloque los apoyos en los extremos posteriores de la barra superior (consulte la Figura 21a).

Figura 21b: El posicionador de cadera está diseñado para fomentar la inclinación hacia delante. Monte este accesorio con sus dos abrazaderas y asas manuales a pocos centímetros de distancia del extremo de la barra superior. Monte las correas con las hebillas (A) por delante de la barra transversal del chasis.

Lea la advertencia que aparece más arriba sobre información de seguridad importante.

Para montar la parte delantera del posicionador de cadera:

- Utilice las hebillas (A), montándolas en la ubicación deseada por delante de la barra transversal.

Para montar la parte posterior del posicionador de cadera:

- Monte los anillos (B) en las asas manuales.

Ajustes

Para ajustar la posición de las asas manuales en el chasis:

- Afloje el pomo (C).
- Deslice los agarres y las abrazaderas hasta la posición deseada en el chasis.



Figura 21a



Figura 21b

Para ajustar la altura de la parte posterior del posicionador de cadera:

- Presione el botón (D) y levante los agarres hasta la altura deseada.
- Suelte el botón (D) y presione los agarres para introducirlos.

Para subir y bajar el posicionador de cadera, utilice las tiras de ajuste de las correas (E) que hay detrás (F) y delante.

Almohadilla del posicionador de cadera



Montaje

Figura 22b:

1. Presione las correas posteriores del **posicionador de cadera** a través de las correas cruzadas y tire de la **almohadilla** hasta que quede en su sitio.
2. Cierre las solapas delantera y lateral de la **almohadilla** a la vez, alrededor del **posicionador de cadera**. Asegúrese de que ambos cierres estén bien fijados.
3. Monte el posicionador de cadera sobre el Pacer.



Figura 22a



Figura 22b Parte inferior del posicionador de cadera con almohadilla

Apoyo pélvico

Montaje

⚠ ADVERTENCIA A fin de evitar volcaduras y las lesiones consecuentes, no coloque los apoyos en los extremos posteriores de la barra superior (consulte la Figura 23a).

Figura 23b: El apoyo pélvico ofrece asistencia a la hora de apoyar peso. Es una opción alternativa al posicionador de cadera. Monte este accesorio con sus dos abrazaderas y asas manuales a pocos centímetros de distancia del extremo de la barra superior. Monte las correas con las hebillas (A) por delante de la barra transversal del chasis.

Lea la advertencia que aparece más arriba sobre información de seguridad importante.

Para montar la parte delantera del apoyo pélvico

- Use las hebillas (A) para montar el apoyo pélvico en la ubicación más adecuada para el posicionamiento. Las correas se pueden ajustar en cualquier posición segura de la barra superior del chasis por delante de la barra transversal, en la base de las abrazaderas/accesorios en uso o en la barra transversal del apoyo para el pecho.

Para montar la parte posterior del apoyo pélvico

- Monte los anillos en las asas manuales (B).



Figura 23a

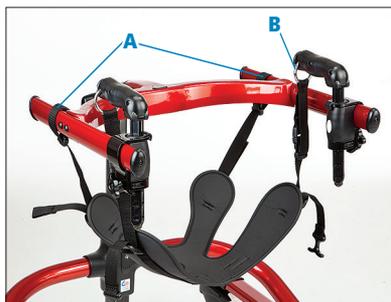


Figura 23b

Ajuste

Figura 24a:

Para ajustar la altura de la parte posterior del apoyo pélvico:

- Presione los botones (A) y deslice los agarres hasta la altura deseada.
- Suelte los botones (A) y presione los agarres para introducirlos.

Para ajustar la posición de las asas manuales en el chasis:

- Afloje el pomo (B).
- Deslice los agarres y las abrazaderas hacia delante o hacia atrás en el chasis.

Para subir y bajar el apoyo pélvico:

- Use las tiras de ajuste de las correas que hay en la parte posterior (C) o delantera (D) del apoyo pélvico.



Figura 24a

Apoyos para muslos



Montaje

Figura 25a: Los apoyos para muslos funcionan de forma óptima si se montan detrás del apoyo para el pecho en la barra superior. Las abrazaderas de los apoyos para muslos son levemente diferentes de las abrazaderas de otros accesorios; pero se montan en la barra superior del mismo modo (consulte la página 10).

Ajustes

Figura 25b:

1. Para deslizar la almohadilla para el muslo acercándola o alejándola del usuario:

- Afloje el pomo (A).
- Ajuste las almohadillas para el muslo (B) y vuelva a apretarlas.

2. Para subir o bajar las almohadillas para el muslo o bien para girarlas hasta una posición que resulte cómoda contra la pierna del usuario:

- Afloje el pomo (C).
- Ajuste las almohadillas para el muslo (B) y vuelva a apretarlas.

3. Para cambiar la posición de los apoyos para muslos en el chasis:

- Afloje el pomo (D).
- Deslice la abrazadera a lo largo de la barra superior del chasis.
- También puede extraer totalmente los apoyos para muslos del Pacer.

4. Para fijar y ajustar la correa alrededor del muslo del usuario, use la tira de ajuste de la hebilla (E).



Figura 25a

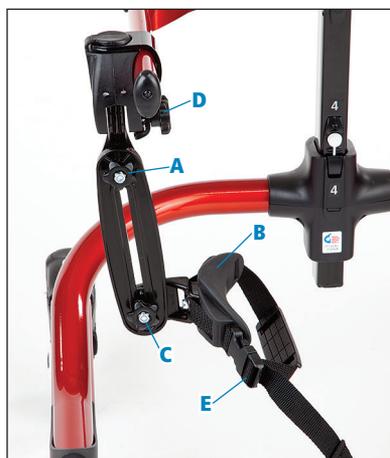


Figura 25b

Apoyos para tobillos



Montaje

Figuras 26a–26c:

- Base utilitaria: inserte el extremo del cierre opuesto de la varilla (A) en la ranura de la rueda trasera (B). Tire hacia atrás del cierre blanco (A) y suéltelo en la ranura delantera, bajo la pata del chasis (C).
- Base estándar: tire hacia atrás de los cierres blancos y suéltelos en las ranuras que hay bajo las patas del chasis.

Ajustes

Figura 26d:

- Para fijar, aflojar o apretar la correa alrededor del tobillo del usuario, use la tira de ajuste de la hebilla (D).
- La correa (E) se puede ajustar para ayudar a guiar la zancada del usuario.
- Para reducir o aumentar la zancada del usuario, apriete y deslice los ajustadores con resorte (F) a lo largo de las varillas.



Figura 26a



Figura 26b



Figura 26c

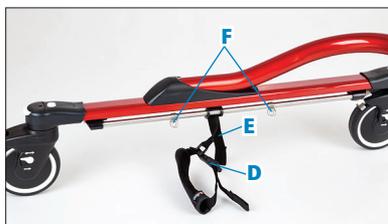


Figura 26d

Bandeja

⚠ ADVERTENCIA Para evitar vuelcos y las consecuentes lesiones:

- No utilice la bandeja como limitador ni para soportar el peso del cuerpo.
- Supervise directamente el uso de la bandeja que hace el usuario.
- No coloque más de 10 lb. (4 ½ kg) sobre la bandeja.

Montaje

Figura 27a: La bandeja se monta en el Pacer con una abrazadera (C) (consulte instrucciones de montaje de la abrazadera en la página 10).



Figura 27a

Ajustes

Figuras 27a y 27b:

Para reorientar la bandeja:

- Afloje el pomo (A), gire la bandeja hasta la posición deseada y, a continuación, apriete el pomo.

Para ajustar el ángulo de la bandeja:

- Afloje el pomo (B).
- Cambie el ángulo de inclinación de la bandeja.
- Gire la bandeja de un lado a otro y, a continuación, apriete el pomo giratorio.

Para ajustar la altura de la bandeja:

- Pulse el botón que hay en la parte delantera de la abrazadera (C).
- Deslice la barra hasta la altura deseada.
- Suelte el botón y empuje la bandeja hacia arriba o abajo para introducir la barra.



Figura 27b

Para extraer la pieza de inserción (D):

- Empuje con los dedos a través de los orificios de la bandeja (G).
- Vuelva a instalar la pieza de inserción (D) metiendo las pestañas (E) en las ranuras (F) y presionando hacia abajo en el borde delantero de la pieza de inserción hasta que encaje a presión.

Sillín multiposicionador

⚠ ADVERTENCIA Para evitar caídas y las consecuentes lesiones, se debe usar la correa del limitador de cadera en todos los usuarios que no puedan apoyar peso. De lo contrario, será necesaria seguridad adicional en cualquier momento.

Montaje

MPS mediana y grande, Figura 28a:

- Para montar el sillín grande bajo el chasis superior, presione el botón (B) e inserte el sillín en posición vertical en el hueco que hay bajo la barra transversal.
- Para quitar el sillín, presione simultáneamente el botón (A) y el botón de seguridad (B).

MPS pequeño, Figura 28b:

- Para montar el sillín pequeño bajo el marco superior, empuje el tubo cuadrado vertical en el hueco que hay bajo la barra transversal.
- Para retirar el sillín pequeño, empuje los dos botones de resorte indicados y retire el sillín del hueco que hay bajo la barra transversal.

Ajustes (Figura 28c):

- **Para ajustar la altura**, presione el pulsador (C).
- **Para ajustar el ángulo del asiento**, presione el botón (D).
- **Para ajustar el asiento hacia delante o atrás**, presione el pulsador (E).
- **Para ajustar el limitador de cadera hacia dentro o fuera**, o bien para montarlo o desmontarlo, presione el pulsador (F).
- **Para extraer el asiento**, quite primero el limitador de cadera y luego deslice el asiento mediante el pulsador (E) lo más atrás que pueda. Por último, pulse los dos botones que hay a cada lado (G) completar la extracción.
- **Para ajustar la altura del limitador de cadera**, presione el pulsador (H).
- **Para montar la correa del limitador de cadera**, enganche el clip en la parte posterior del asiento. La correa del limitador de cadera, así como las almohadillas del limitador de cadera, se pueden quitar, si se desea. Para quitar las almohadillas, abra el parche de velcro que hay entre las almohadillas y quítelas de la barra. Para desmontar la correa del limitador, quite las almohadillas y, a continuación, pulse los pequeños botones blancos que hay junto a la barra y tire de los anillos de las ranuras.



Figura 28a



Figura 28b



Figura 28c

Consejo: Todas las palancas o botones blancos indican puntos de ajuste.

Barra guía

⚠ ADVERTENCIA Para evitar lesiones, se requiere la supervisión de un adulto en todo momento. Retire siempre la barra guía cuando no la esté usando.

La barra guía está disponible para los tamaños pequeño, mediano y grande.

Montaje

1. **Figura 29a:** Móntela en cualquiera de los dos lados de la parte central del chasis de la base.
2. **Figura 29b:** La barra guía se monta basculando la palanca de leva (A) hacia abajo para insertarla en la abrazadera.

Ajustes

1. La barra guía se puede girar hasta posicionarla detrás o delante del usuario.
2. **Figuras 29b y 29c:** Si la barra guía no se mantiene en su posición, ajústela elevando la palanca de leva (A) y apretándola mientras la gira hacia la derecha en incrementos de $\frac{1}{2}$ giro. Luego, vuelva a bascular la palanca de leva hacia abajo.

Nota: la palanca se puede colocar en cualquier dirección.



Figura 29a



Figura 29b



Figura 29c

Funcionamiento

Una vez que los accesorios estén montados y ajustados de forma aproximada, se puede colocar al usuario en el Pacer, ya sea en posición anterior o posterior.

⚠ ADVERTENCIA Para evitar vuelcos y las consecuentes lesiones:

- Coloque los apoyos de forma que el centro de gravedad del usuario quede centrado entre las ruedas giratorias.
- Utilice los accesorios adecuados para garantizar que los pies del cliente queden dentro de los límites del chasis del Pacer.
- No coloque los apoyos para brazos, las plataformas para brazos ni las asas manuales en los extremos de la barra superior.

Posicionamiento anterior

Mirando hacia delante

Figuras 30a y 30b: Se muestra la posición normal. Tenga en cuenta que el apoyo para el pecho no se puede inclinar y el leve ángulo de inclinación del usuario hacia delante se logra situando el posicionador de cadera/apoyo pélvico por detrás de los hombros.

1. Aplique los frenos de las ruedas giratorias para inmovilizar el Pacer.
2. Aproxime los ajustes de:
 - apoyo para el pecho
 - apoyos para brazos
 - posicionador de cadera o apoyo pélvico
 - altura del chasis (barra superior del chasis).
3. Abra:
 - Anillos del posicionador de cadera o apoyo pélvico en la parte posterior del Pacer



Figura 30a



Figura 30b

- Las hebillas en la parte posterior del apoyo para el pecho
- Correas de los apoyos para brazos, apoyos para muslos y apoyos para tobillos

4. Coloque al usuario en el Pacer.
 - Cierre las hebillas posteriores del apoyo para el pecho.
5. Tire del posicionador de cadera o del apoyo pélvico a través de las piernas y:
 - Enganche los anillos a las asas manuales o cierre las hebillas, según prefiera.
6. Asegure los antebrazos con las correas de los apoyos para brazos.
7. Cierre las correas para:
 - Fijar las correas de los apoyos para muslos alrededor de las piernas del usuario.
 - Fijar las correas de los apoyos para tobillos alrededor de los tobillos del usuario.
8. Libere los frenos de las ruedas giratorias.

Inclinación hacia delante

Figura 31a: Se muestra cómo se puede lograr un ángulo más pronunciado de inclinación hacia delante. Observe la inclinación del apoyo para el pecho y la ubicación del posicionador de cadera por detrás de los hombros. Las correas delanteras del posicionador de cadera se montan en las barras del apoyo para el pecho. Las abrazaderas de los apoyos para brazos se cierran por delante del travesaño.



Figura 31a

1. Para ajustar el ángulo de inclinación del usuario hacia delante:

- Use el ajuste de inclinación del apoyo para el pecho (consulte las Figuras 30a, 30b y 31a).
- Coloque la parte superior del apoyo para el pecho alejada de las axilas, para evitar presión y molestias.

2. Ajuste el posicionador de cadera o el apoyo pélvico:

- Ajuste la altura de las barras de las asas manuales.
- Utilice las correas para ajustar el ángulo del posicionador de cadera o del apoyo pélvico y para colocar la pelvis del usuario en el ángulo deseado de inclinación hacia delante en relación con el apoyo para el pecho (consulte las Figuras 30a, 30b y 31a).

3. Ajuste los apoyos para brazos, las plataformas para brazos y las asas manuales:

- Ajuste la anchura, la altura y el ángulo de los apoyos para brazos (consulte las páginas 13-14) o las asas manuales (consulte la página 11).

4. Ajuste los apoyos para muslos:

- Ajuste la altura, el ángulo y la longitud de la correa para guiar la zancada del usuario (consulte la página 25).
- El apoyo para muslos es importante para acercar o alejar entre sí los muslos del usuario. Además, evita que el cuerpo del usuario se gire en el Pacer.

5. Ajuste los apoyos para tobillos:

- Ajuste las correas y los ajustadores de resorte para guiar la zancada del usuario (consulte la página 26).

6. Ajuste la posición y el ángulo de la bandeja (consulte la página 27).

7. Libere los frenos de las ruedas giratorias.

Posicionamiento posterior

Mirando hacia atrás

Figura 33a: Se puede colocar a los usuarios en el Pacer mirando hacia la parte posterior (el extremo abierto) del chasis. Esto se denomina posicionamiento posterior. Permite a los usuarios más avanzados moverse libremente sin obstrucciones por debajo o delante de ellos.

El apoyo para el pecho (si se usa) se abre por delante y por detrás para el posicionamiento posterior y las transferencias.



Figura 33a

- 1. Aplique los frenos de las ruedas giratorias** para inmovilizar el Pacer.
- 2. Retire los accesorios.** Abra las abrazaderas alrededor de las barras superiores (consulte la página 10).
- 3. Gire los accesorios** de forma que miren hacia el extremo abierto del chasis del Pacer y vuelva a montar la barra superior.
- 4. Restablezca los bloqueos basculantes** en la dirección opuesta si es necesario (consulte la página 9).
- 5. Si se requieren otros apoyos,** siga las instrucciones sobre el posicionamiento a la inversa (consulte las páginas 30 y 31).
- 6. Libere los frenos de las ruedas giratorias.**

Consulte más detalles sobre los accesorios, el funcionamiento y las recomendaciones de uso en www.rifton.com/newpacer

Mantenimiento

Este producto está diseñado y probado para una vida útil de 5 años si se utiliza y mantiene de acuerdo con este manual. Los usuarios deben, en todo momento, asegurarse de que el producto permanezca en condiciones seguras y utilizables, lo cual incluye el mantenimiento y las inspecciones regulares que se especifican en este manual.

Para prevenir fallos estructurales, que pueden provocar lesiones graves o la muerte:

- Compruebe de forma periódica en este producto y sus accesorios el aflojamiento o la ausencia de tornillos, la fatiga del metal, grietas, soldaduras rotas, piezas que faltan, la inestabilidad general u otros signos de desgaste excesivo.
- Retire inmediatamente este producto si observa cualquier condición que pudiera causar un funcionamiento inseguro.
- No use los componentes o productos de Rifton para ningún otro fin distinto al previsto.
- Sustituya o repare los componentes o los productos que estén dañados o que parezcan inestables.
- Utilice solo repuestos autorizados de Rifton. La información sobre pedidos de piezas de recambio figura en la contraportada de este manual del producto.

No use lubricantes con petróleo o disolventes en las ruedas giratorias, pero lubrique si es necesario con un pulverizador de silicona o grafito.

Limpieza

Cuando sea necesario, limpie con toallitas desinfectantes o una solución con el 10 % de lejía como máximo. No utilice cantidades excesivas de agua.

Las correas con cierres velcro se pueden lavar. Enganche los cierres antes del lavado. No planchar.

Lave las ruedas giratorias con agua después de un uso en exteriores. Evite el barro y la arena.

Declaración de garantía

Si un producto Rifton se avería o no funciona durante el primer año, lo reemplazaremos sin cargo.

Materiales

- Los artículos metálicos de acero (tuercas, pernos, tornillos, etc.) suelen ser galvanizados o niquelados o de acero inoxidable.
- Los artículos de tapicería (almohadillas, bloques de apoyo, apoyos almohadillados, etc.) suelen estar hechos de espuma de poliuretano con cubierta ignífuga de vinilo expandido.
- Los chasis normalmente se componen de tubos de acero o de aluminio, soldados entre sí, y recubiertos por un acabado de pintura al horno. Algunos componentes del chasis también pueden ser de acero inoxidable.
- Las correas están hechas habitualmente de tejido de polipropileno o nailon.
- Normalmente, los componentes plásticos se moldean por inyección a partir de diversas resinas industriales.

Ningún componente contiene plomo ni látex de goma natural.

Modificaciones del usuario

 ADVERTENCIA Para evitar lesiones graves o la muerte, no modifique ni altere los productos o componentes de Rifton, ni utilice productos o componentes de Rifton combinados con productos de otros fabricantes. Rifton no se hace responsable de las posibles modificaciones o alteraciones realizadas en nuestros componentes o productos después de salir de nuestras instalaciones. Los clientes que modifiquen o alteren nuestros componentes o productos o los utilicen junto con productos de otros fabricantes, lo harán bajo su propia responsabilidad.

Información de contacto de Rifton



Correo electrónico
Sales@Rifton.com



Teléfono
800.571.8198
9-5 EST



Correo postal
Rifton Equipment
PO Box 260
Rifton NY 12471-0260



Fax
800.865.4674



En línea:
www.Rifton.com

Para pedir piezas de recambio

1. **Localice el número de identificación** del producto en la pequeña etiqueta blanca.
2. Tenga este número a mano cuando llame a su representante del servicio de atención al cliente al **800.571.8198**.

Utilice solo piezas de recambio suministradas por Rifton Equipment.

Nos complace suministrarle piezas de recambio. Aunque Rifton hace todo lo posible por suministrar piezas e instrucciones correctas para la reparación o renovación de su equipo, usted es responsable de garantizar que todas las reparaciones o modificaciones se realicen de forma correcta y segura.



Podrá encontrar cartas de necesidad médica y artículos informativos en:
www.rifton.com/pacer